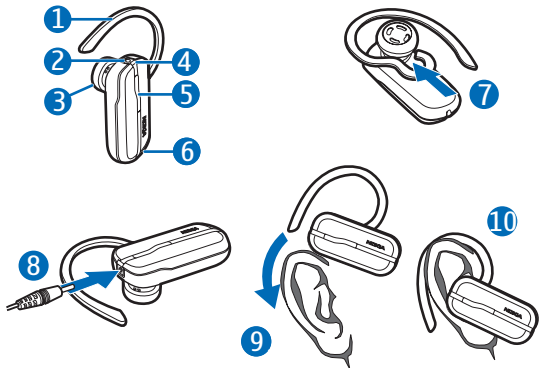


# Nokia Bluetooth Headset BH-102

---



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die NOKIA CORPORATION, dass das Gerät HS-107W die zentralen Anforderungen sowie weitere relevante Bestimmungen der Direktive 1999/5/EG erfüllt. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter: [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0889

© 2008 Nokia. Alle Rechte vorbehalten.

Nokia und Nokia Connecting People sind eingetragene Marken der Nokia Corporation. Andere in diesem Handbuch erwähnte Produkt- und Firmennamen können Marken oder Handelsnamen ihrer jeweiligen Inhaber sein. Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Nokia in keiner Form, weder ganz noch teilweise, vervielfältigt, weitergegeben, verbreitet oder gespeichert werden.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia entwickelt seine Produkte ständig weiter. Nokia behält sich das Recht vor, ohne

vorherige Ankündigung an jedem der in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

In dem durch das anwendbare Recht weitestgestatteten Umfang sind weder Nokia noch seine Lizenzgeber unter keinen Umständen verantwortlich für den Verlust von Daten und Einkünften oder für jedwede besonderen, beiläufigen, mittelbaren oder unmittelbaren Schäden, wie auch immer diese zustande gekommen sind.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Nokia übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtssprechung schreiben zwingend eine Haftung vor. Nokia behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Die Verfügbarkeit bestimmter Produkte kann je nach Region variieren. Wenden Sie sich diesbezüglich an einen Nokia Vertragspartner.

Exportregelungen  
Dieses Gerät kann Komponenten, Techniken oder Software enthalten, die den Exportgesetzen und -bestimmungen der USA oder anderen Ländern unterliegen. Eine gesetzeswidrige Abweichung ist untersagt.

## Einführung

---

Das Nokia Bluetooth Headset BH-102 verschafft Ihnen die Flexibilität, unterwegs ebenso wie im Büro Anrufe zu tätigen und entgegenzunehmen. Das Headset kann mit kompatiblen Telefonen verwendet werden, die Bluetooth Funktechnik unterstützen. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Headset verwenden. Darüber hinaus sollten Sie die Bedienungsanleitung zu Ihrem Telefon lesen. Sie enthält wichtige Sicherheits- und Wartungshinweise. Bewahren Sie das Headset außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

### Bluetooth Funktechnik

Bluetooth Funktechnik ermöglicht kabellose Verbindungen von kompatiblen Geräten. Zwischen dem Telefon und dem Headset muss keine Sichtverbindung bestehen. Die Geräte dürfen jedoch höchstens zehn Meter voneinander entfernt sein. Verbindungen können durch Interferenzen aufgrund von Hindernissen, wie Wänden oder anderen elektronischen Geräten, beeinträchtigt werden.

Das Headset entspricht der Bluetooth Spezifikation 2.0 + EDR und unterstützt die folgenden Profile:

Headset (HSP) 1.1 und Handsfree (HFP)  
1.5. Erkundigen Sie sich bei den

Herstellern anderer Geräte über deren  
Kompatibilität mit diesem Gerät.

## Erste Schritte

Das Headset besteht aus den folgenden Komponenten, die auf der ersten Seite dieser Bedienungsanleitung abgebildet sind: Bügel (1), Ladegerätanschluss (2), Hörer (3), blaue Statusanzeige (4), Multifunktionstaste (5) und Mikrofon (6).

Vor Verwendung des Headsets müssen Sie den Akku laden und das Headset mit einem kompatiblen Telefon koppeln.

Teile des Geräts sind magnetisch. Deshalb werden Metallgegenstände unter Umständen von dem Gerät magnetisch angezogen. Bringen Sie keine Kreditkarten oder andere magnetische Datenträger in die Nähe des Geräts, da auf diesen enthaltene Daten hierdurch gelöscht werden können.

## Ladegeräte

Dieses Gerät ist für die Stromversorgung durch eines der folgenden Ladegeräte ausgelegt: AC-3, AC-4, AC-5 oder das Zigarettenanzünder-Ladekabel DC-4.



**Warnung:** Verwenden Sie nur Ladegeräte, die von Nokia für den Einsatz mit diesem

Modell zugelassen wurden. Der Einsatz anderer Typen lässt möglicherweise die Zulassung oder Garantie bzw. Gewährleistung erlöschen und kann gefährliche Folgen haben.

Ziehen Sie beim Trennen des Kabels von Zubehörteilen am Stecker und nicht am Kabel.

## Aufladen des Akkus

Bevor Sie den Ladevorgang starten, lesen Sie den Abschnitt "Akku-Informationen".

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose an.
2. Schließen Sie das Kabel des Ladegeräts an den Ladegerätanschluss an (8). Die Statusanzeige leuchtet während des Ladevorgangs auf. Das vollständige Aufladen des Akkus kann bis zu 2 Stunden dauern.
3. Sobald der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich die Statusanzeige aus. Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose und vom Headset.

Der vollständig geladene Akku ist ausreichend für bis zu 10 Stunden Sprechzeit oder bis zu 250 Stunden Bereitschaftszeit.

Wenn der Ladestatus des Akkus niedrig ist, gibt das Headset einmal pro Minute

einen Signalton aus und die Statusanzeige blinkt schnell.

## Ein- und Ausschalten

Halten Sie zum Einschalten des Headsets die Multifunktionstaste 2 bis 4 Sekunden lang gedrückt. Das Headset gibt einen Signalton aus, und die Statusanzeige leuchtet auf. Das Headset versucht, eine Verbindung zu einem gekoppelten Gerät herzustellen. Halten Sie zum Ausschalten des Headsets die Multifunktionstaste 4 bis 8 Sekunden lang gedrückt.

## Koppeln des Headsets

1. Stellen Sie sicher, dass das Telefon ein- und das Headset ausgeschaltet ist.
2. Halten Sie die Multifunktionstaste gedrückt (zwischen 4 und 8 Sekunden), bis die Statusanzeige schnell zu blinken beginnt.
3. Aktivieren Sie am Telefon die Bluetooth Funktion und starten Sie

die Suche nach Bluetooth Geräten auf dem Telefon.

4. Wählen Sie in der Liste der gefundenen Geräte das Headset aus.
5. Geben Sie zum Koppeln und Herstellen der Verbindung zwischen Headset und Telefon den Passcode 0000 ein. Bei einigen Telefonen müssen Sie die Verbindung möglicherweise manuell herstellen, nachdem die

Geräte gekoppelt wurden. Sie müssen das Headset nur einmal mit dem Telefon koppeln.

War der Kopplungsvorgang erfolgreich, wird das Headset in der Liste des Telefons angezeigt, in der die aktuell mit dem Telefon gekoppelten Bluetooth Geräte aufgelistet sind.

Wurde das Headset an Ihr Telefon angeschlossen und ist betriebsbereit, blinkt die Statusanzeige langsam.

## Grundlegende Verwendung

---

### Tragen des Headsets am Ohr

Um das Headset am rechten Ohr zu tragen, befestigen Sie den Ohrbügel wie in Abbildung 7 gezeigt. Um das Headset am linken Ohr zu tragen, befestigen Sie den Ohrbügel an der anderen Seite. Schieben Sie den Bügel hinter Ihr Ohr (9) und drücken Sie den Hörer leicht in das Ohr. Positionieren

Sie das Headset so, dass es zu Ihrem Mund zeigt (10).

### Annehmen und Tätigen von Anrufen

Um einen Anruf zu tätigen, verwenden Sie das Telefon bei hergestellter Verbindung mit dem Headset in gewohnter Weise.

Um die zuletzt gewählte Nummer erneut anzurufen (falls Ihr Telefon die Wahlwiederholung der letzten Nummer in Kombination mit diesem Headset unterstützt), drücken Sie zweimal auf die Multifunktionstaste, wenn gerade kein Anruf getätigt wird.

Um die Sprachanwahl zu aktivieren (falls Ihr Telefon in Kombination mit diesem Headset die Sprachanwahl unterstützt), halten Sie die Multifunktionstaste etwa 2 bis 4 Sekunden lang gedrückt, wenn gerade kein Anruf getätigt wird. Fahren dann entsprechend der Beschreibung in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Telefon fort.

Drücken Sie zum Annehmen oder Beenden eines Anrufs auf die Multifunktionstaste. Drücken Sie zweimal hintereinander auf diese Taste, um einen Anruf abzuweisen.

Verwenden Sie die Lautstärketasten des Telefons, um die Lautstärke während eines Anrufs einzustellen.

Halten Sie zum Umschalten des Anrufs vom Headset zu einem kompatiblen Telefon die Multifunktionstaste etwa 2 bis 4 Sekunden lang gedrückt.

### **Löschen der Einstellungen oder Zurücksetzen**

Um die Kopplungen des Headsets zu löschen, schalten Sie es aus und halten Sie die Multifunktionstaste länger als 8 Sekunden lang gedrückt, bis das Headset zwei Signaltöne ausgibt und die Statusanzeige schnell blinkt.

Wenn das Headset nicht ordnungsgemäß funktioniert, obwohl es aufgeladen ist, setzen Sie es zurück, indem Sie es an ein Ladegerät anschließen.

### **Fehlerbehebung**

Wenn Sie das Headset nicht mit Ihrem kompatiblen Telefon verbinden können, stellen Sie sicher, dass das Headset aufgeladen, eingeschaltet und mit Ihrem Telefon gekoppelt ist.

## Akku-Informationen

Der Akku dieses Geräts kann nicht herausgenommen werden. Versuchen Sie nicht, diesen Akku aus dem Gerät zu entfernen, da dies zu Schäden am Gerät führen kann. Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit eventuell ab. Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur Ladegeräte, die von Nokia für dieses Gerät zugelassen sind. Die Verwendung eines nicht zugelassenen Ladegeräts kann zu Bränden, Explosionen, Auslaufen des Akkus oder anderen Gefahren führen.

Wird der Akku zum ersten Mal eingesetzt oder wurde der Akku über einen längeren Zeitraum nicht verwendet, müssen Sie das Ladegerät möglicherweise nach dem ersten Anschließen trennen und erneut anschließen, um den Ladevorgang zu starten. Wenn der Akku vollkommen leer ist, wird die Ladekontrollanzeige möglicherweise erst nach wenigen Minuten angezeigt.

Trennen Sie das Ladegerät vom Netz und vom Gerät, wenn es nicht benutzt wird.

Trennen Sie den vollständig geladenen Akku vom Ladegerät, da das Überladen die Lebensdauer des Akkus verkürzt. Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit.

Versuchen Sie immer, den Akku bei Temperaturen zwischen 15°C und 25°C (59°F und 77°F) zu halten. Extreme Temperaturen verkürzen die Kapazität und Lebensdauer des Akkus. Ein Gerät mit einem kalten oder warmen Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht. Die Leistung von Akkus ist insbesondere bei Temperaturen deutlich unter dem Gefrierpunkt eingeschränkt.

Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, da sonst Explosionsgefahr besteht! Akkus können ebenfalls explodieren, wenn sie beschädigt sind.

Benutzen Sie keine beschädigten Ladegeräte.



**Wichtig:** Sprech- und Standby-Zeiten von Akkus sind geschätzte Zeiten, die von der Netzbeschaffenheit, den

verwendeten Funktionen, dem Alter und Zustand des Akkus, den Temperaturen, denen der Akku ausgesetzt wird, und vielen anderen Faktoren abhängen. Die Standby-Zeiten hängen von den Zeiten

ab, die das Telefon für Gespräche genutzt wird. Umgekehrt hängt die Sprechzeit von der Zeit ab, die das Telefon eingeschaltet in der Ausgangsanzeige betrieben wird.

## Pflege und Wartung

---

Ihr Gerät wurde mit großer Sorgfalt entworfen und hergestellt und sollte auch mit Sorgfalt behandelt werden. Die folgenden Empfehlungen sollen Ihnen helfen, Ihre Garantie- und Gewährleistungsansprüche zu wahren.

- Bewahren Sie das Gerät trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und allen Arten von Flüssigkeiten und Nässe können Mineralien enthalten sein, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Wenn das Gerät nass wird, lassen Sie es vor der erneuten Verwendung vollständig trocknen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen oder bewahren Sie es

dort auf. Die beweglichen Teile und elektronischen Komponenten können beschädigt werden.

- Bewahren Sie das Gerät nicht in heißen Umgebungen auf. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen, Akkus beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in kalten Umgebungen auf. Wenn das Gerät anschließend wieder zu seiner normalen Temperatur zurückkehrt, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden und die elektronischen Schaltungen beschädigen.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es nicht. Durch eine grobe Behandlung können im Gerät befindliche elektronische Schaltungen und mechanische Feinteile Schaden nehmen.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Malen Sie das Gerät nicht an. Durch die Farbe können die beweglichen Teile verkleben und so den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern.

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie es zum nächsten Fachhändler.



## Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, in der Dokumentation oder auf

dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Dies gilt in der Europäischen Union und in anderen Ländern und Regionen, in denen Systeme der getrennten Müllsammlung existieren. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll.

Durch die Rückgabe dieser Produkte an den Sammelstellen vermeiden Sie die unkontrollierte Müllbeseitigung und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Weitere Informationen erhalten Sie über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden für die Einhaltung der erweiterten Herstellerhaftung oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen Nokia Vertreter. Hinweise zur Eco Declaration oder Richtlinien für die Rückgabe alter Produkte finden Sie in den landesspezifischen Informationen unter [www.nokia.com](http://www.nokia.com).